

You are free to download, copy, translate or adapt this story and use the illustrations as long as you attribute in the following way:

Wanaasi Akabila Babaandu Tsingano

Author - Ghanaian folktale
Translation - Milton Eridad Shissa
Illustration - Wiehan de Jager
Language - Lumasaaba
Level - Longer paragraphs

© African Storybook Initiative 2014
Creative Commons: Attribution 4.0
Source www.africanstorybook.org

Original source www.historyforkids.org/learn/africa/literature/anansi.htm



ASb
approved

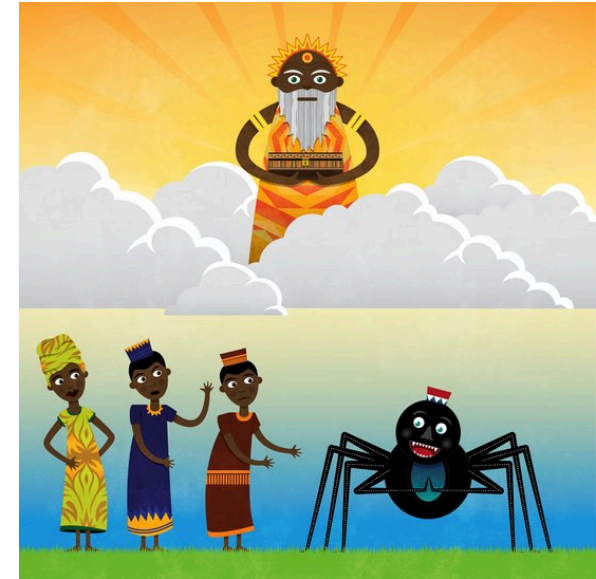
Wanaasi Akabila Babaandu Tsingano

Milton Eridad Shissa

Wiehan de Jager



Aryo Wele we liikulu waaha Wanaasi isanduukhu ye tsingano. Wanaasi waakisuta, waakireera khu shibala, weekulawo shifunikho, tsingano tsoosi tsataamuukha ibulafu, nga tsimala buli muundu yeesi. Ne babaandu ni baarakikha khuukanikha tsingano, baatsya benyoola nga lukano lutweela luwambakana ni luluundi. Nga tsili tsingali naabi, nga sitsinyala tsoola ni mu sanduukhu ta. Tsingano tsili tse khuukabanana, ne sitsili tse khubiikha mu sanduukhu ta.



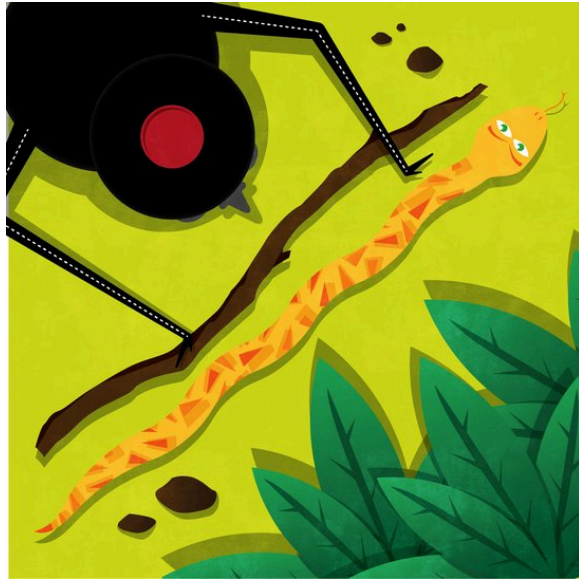
Aabawo khaalekho, khaale naabi, Wele we liikulu, Nyasaaye, abe wabuusa tsingano tsoosi mu sanduukhu ye tsimbaawo, mwikulu mu ngaaki. Abe babaandu be khu shibala sibalikho ni tsingano tseesi banyala khuukanikha ta, shaakila baaba nge betsuule kumutaambo mukali naabi. Babaandu bano baloombatsaka Wanaasi uwaba Nabubi we kamakyesi, khuubayeetakho.



Wanaasi waakholayo khaabubi khaleeyi khakheene, wakharaambisa khuuniinilakho woola mwikulu. Waatsya waloomba Wele we liikulu ari, "Naakhwikoontseleele, ingana khuufunakho tsingano. Ne Nyasaaye watsekha busa nga aloma ari "E Wanasi, tsingano tsino tsili tse buukusi bwe angaaki naabi. Iwe singene unyale khuutsisasulila ta.



Wanaasi waakhola aryo. Kila alomela kuuremu ari, "ntsya khukhuboweelela khu kusokya, ikhutsalaase buulayi nga ni khuupima buuleyi. Ne nga kuuremu kwaamalile khuubowebwa kuryo, Wanaasi waakukhweesa waakuyila mwikulu khuukwokesa isi Nyasaaye. Wanaasi waaloma ari, "Nyasaaye, ari ise naakholile sheesi ukanile. Ingana umbe tsingano tsase.



Khaangukho Kuuremu kwaarura ibulafu, kwaabareeba shiina shishiili khuubakhaabisanisa. Wanaasi weelamo ari, "Abe ise indi khuukhabisana n'umukyelama wase. Niye aloma ari kuusokya kuno kukhufuura iwe buuleeyi. Ne ise sinafukiilisanile ni naye ta." Kila Kuuremu kwiilamo kuri, "Iseese naleeha khuufuura kuusokya kuno. Ise indi umuleeyikho naabi. Ise indi kuuremu kuboofu naabi! Ni mureere kuusokya kweenywe mukwaalise aambi ni nase, lwanyuma mupime."



Wanaasi waamureeba ari, "Tsingano tsino tsikula kamapeesa keenga?" Nyasaaye waamuloma ari, "Ingana ureere ano bisolo bye mwirome biirafu naabi, nga sibibonekhaka naabi ta. Ureere ingwe ilikho kameeno kakokiya nga kamafumo, Kamafuu kakalumaka babaandu, ni Ndemu inyala yaamila umuundu umubuufu." Nyasaaye waatsekha. Waatsekha. Niye aambaasa ari mbaawo unyala woola khu ngano tseewe ta.



Wanaasi weekha waakobola khu shibala mbola busa. Ne nga ambaasa isaambo shiina isi atsyia khufunamwo ingwe. Kila atsyia waalima lilowo lileeyi, waalibiimbililakho kamasibaayi, Iyaaba nga silibonekha ta, Iwanyuma waatsya ingo khuulya she angoloobe. Kumutikhinyi ingwe yaaba yakwiile mu mureko kwa Wanaasi. Ni nayo yaaba nga ikhweeruraka khu ndulo khwe lilowo, bari irure ibulafu, ne nga sinyalisa ta.



Kila akobola luundi khu shibala. Wareeba umukyelama weewe ari, "Khu shibala khuno, eena isi inyala naatsya nawaambisa indemu iimila umuundu umubuufu?" Umukyelama weewe aaba ni shishambaaso shiilayi. Bakyeeenda boombi, banyoola kusakya kuboofu, nga kulikho ni busokya bukyeekhe. Ne ni boola aambi ni khakheetsi isi kuuremu kwakonatsaka, baarakikha khuukhaandisana, nga baloma bari, "Kusakya nikwo kuuleeyi." Taawe sikunyala ta. Taawe kufuura.



Lwanyuma Wanaasi waabowelela lububi imunwa we muka khaangu, shaakila kamafuu kaalekha khunyala khuurura ta. Waakasuta waakayila mwikulu, waakokesa Wele we liikulu. Ne Nyasaaye waaloma busa ari, "Ne shisolo shishiramile shili eena?" Kwaluno, Nyasaaye s'aatsekha naabi nga makiboole ta.



Wanaasi waakilomela ari, "Musaale, ise ingana khukhuyeeta! Kona aasi wiyalise khu bisaala ibyo, ni nase kane ikhukhweese ikhuruse ibulafu. Wanaasi wabowelela ingwe ni lububi lweewe lulukhanuulukha nga ili khu bisaala tsana, lwanyuma waakikhuruura waakiyila mu ngaaki wa Wele we liikulu. Ne Nyasaaye waatsekha busa, nga aloma ari, "Ne bisolo bibiindi bibiramile bili eena?"



Wanaasi waakobolayo aasi khu shibala. Nga ambaasa isaambo isi atsyia khufunamwo kamafuu. Kila abukula imuka iyitsuulemo kameetsi, waatsya khu kusaala isi kamafuu kakona. Waatsukhaka kameetsi kamalala khu shiswi she kamafuu. Lwanyuma waakhala liiru lye litoore, webiimbilila khu murwe. Waatsukhaka kameetsi kakaramile khu mubili kweewe kwoosi.



Kila alaangilisa kamafuu ari, "Inywe kamafuu! Yiitsa mubone! Bona ifula ilikho ikhupa. Rura khaangu - yiitsa mwinjile mu muka yase, kane ibabiikhe murame nga muli baabalakafu." Kamafuu niko sikaakanakho khuunyilisibwa ni kameetsi ta. Isho shaakila kaapamburukha kaatsya kenjila mu muka ya Wanaasi.